

Popis přístroje a návod k použití

ACCUVAC Rescue



Odsávací pumpa

WM 10600

WM 10620

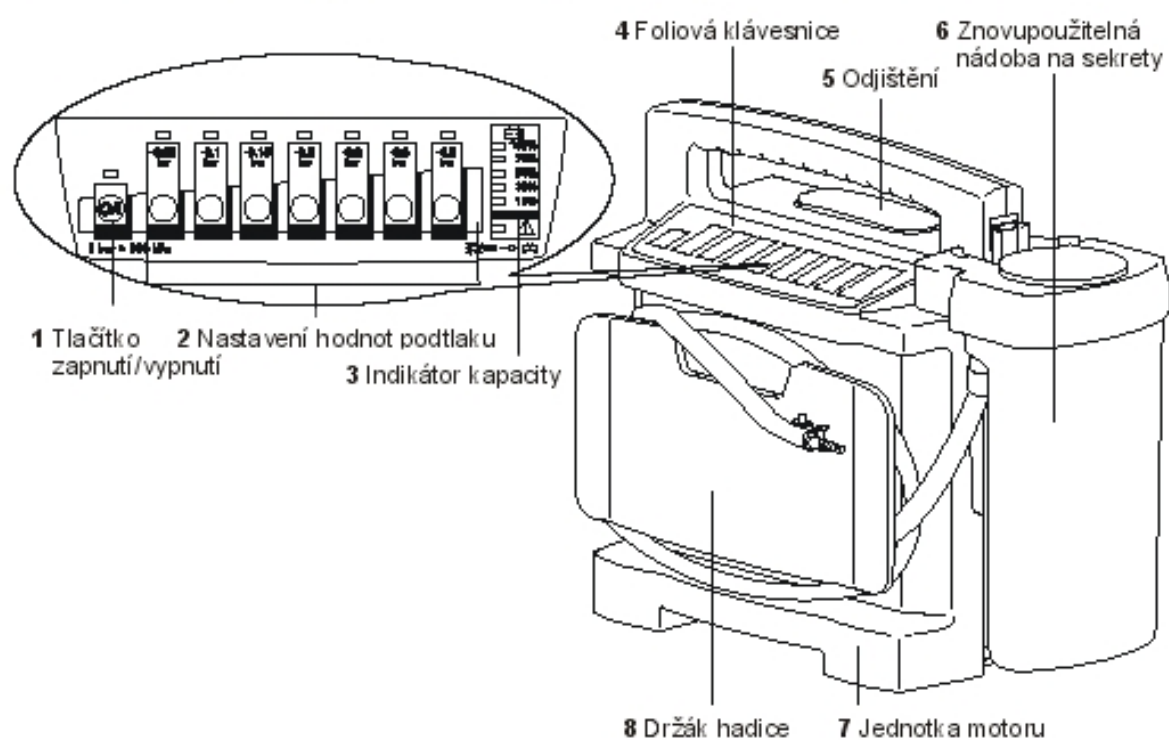
MEDIPRAX CB

WEINMANN
medical technology

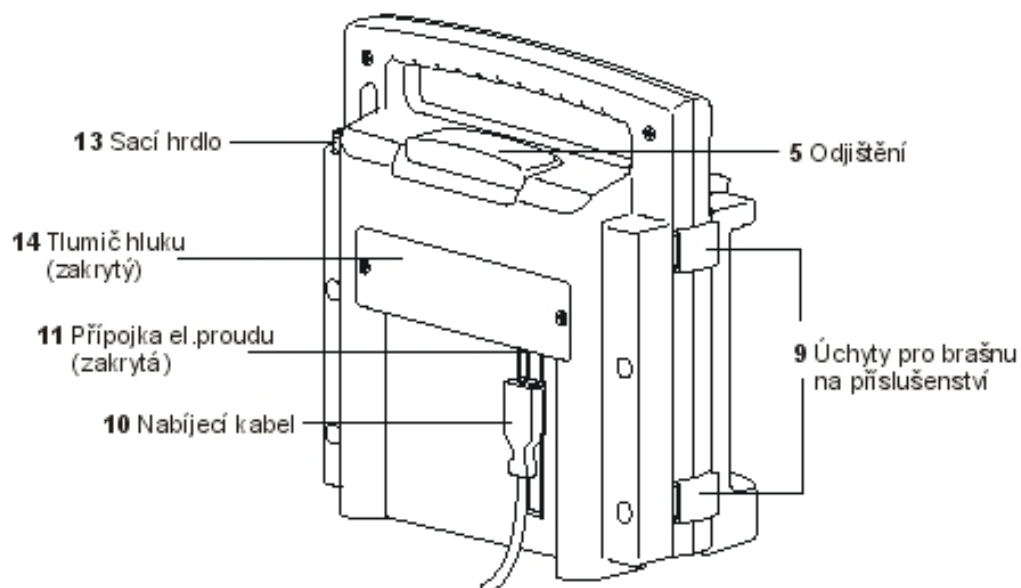
OBSAH

1 Popis přístroje	6
1.1 Použití	6
1.2 Funkce	6
2 Bezpečnost	8
2.1 Speciální symboly na přístroji	8
2.2 Bezpečnostní instrukce	8
3 Montáž	10
3.1 Montáž s nástěnným držákem	10
3.2 Montáž jednorázové nádoby na sekret	11
3.3 Montáž brašny na příslušenství	12
3.4 Montáž promývací nádoby	12
4 Obsluha	13
4.1 Uvedení do provozu	13
4.2 Odsávání	13
Odvzdušnění systému	14
Vyprázdnění znovupoužitelné nádoby na sekret	14
4.3 Po odsávání	15
4.4 Nabíjení ACCUVAC Rescue	15
5 Hygienická údržba	17
5.1 Příprava	17
5.2 Čištění, desinfekce a sterilizace	19
5.3 Sestavení	20
6 Kontrola funkcí	21
6.1 Lhůty	21
6.2 Kontrola funkcí	21
7 Poruchy a jejich odstranění	23
7.1 Akumulátor	24
7.1.1 Výměna akumulátoru	24
7.1.2 Kalibrace indikátoru kapacity	25
7.2 Výměna pojistek	26
7.3 Výměna tlumiče hluku	27
8 Údržba	28
8.1 Lhůty	28
8.2 Likvidace	28
9 Rozsah dodávky a příslušenství	29
9.1 Standardní rozsah dodávky	29
9.2 Příslušenství	29
9.3 Náhradní díly	30
10 Technické údaje	31
10.1 Bezpečné vzdálenosti	32
11 Záruka	33
Prohlášení o shodě	34

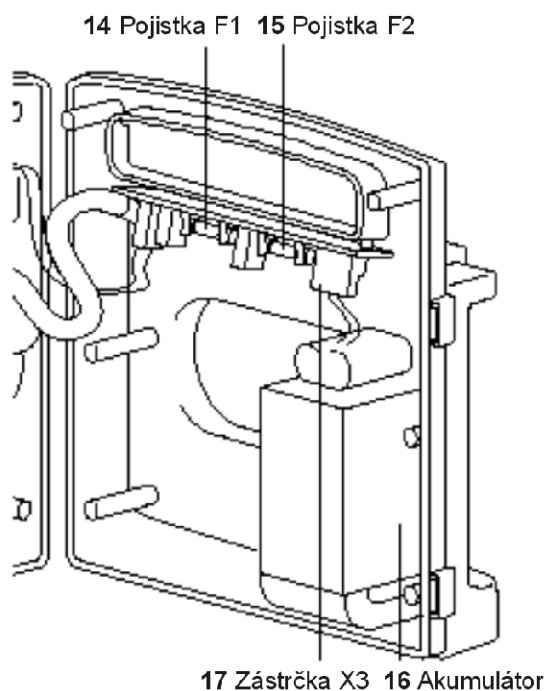
ACCUVAC Rescue zepředu se znovupoužitelnou sběrnou nádobou



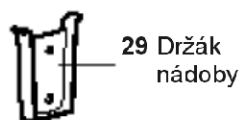
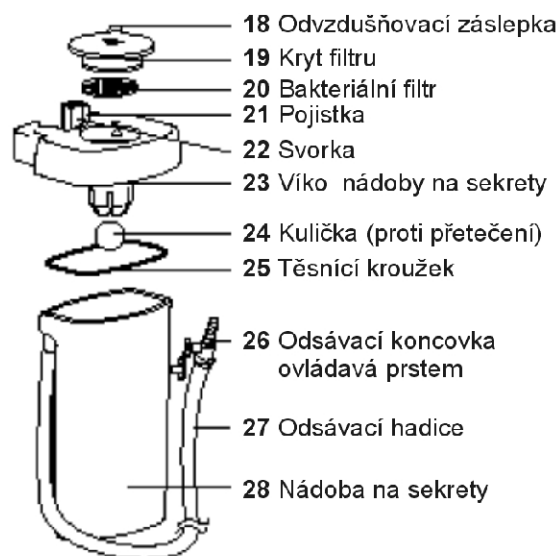
ACCUVAC Rescue zezadu bez sběrné nádoby



ACCUVAC Rescue zevnitř

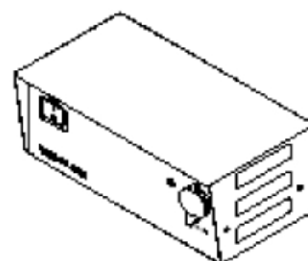
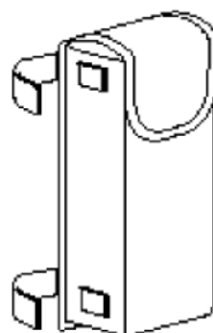
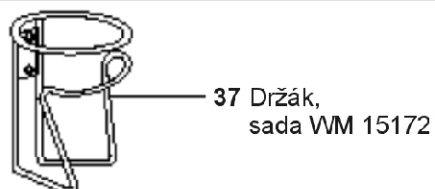


Znovupoužitelná nádoba na sekrety



Příslušenství

30 Jednorázová nádoba WM 15268



1 POPIS PŘÍSTROJE

1.1 Účel

ACCUVAC Rescue je mobilní, přenosná, elektricky poháněná odsávací pumpa.

ACCUVAC Rescue je určen:

- pro odsávání krve, sekretu a zbytků potravy z ústní dutiny, dutiny nosohltanu a bronchiálního systému;
- pro vysávání vzduchu z vakuových matrací a dlah.

ACCUVAC Rescue:

- může při správném použití odstranit neprůchodnost dýchacích cest a tím odvrátit nebezpečí respiračního selhání;
- snižuje výdej energie snížením výkonu při dosažení potřebného vakua;
- je volitelně napájen zabudovaným nabíjecím akumulátorem;
- nebo může být napájen externím zdrojem DC stejnosměrného napětí 12,0 – 13,8 V;
- je vhodný rovněž pro použití v lůžkových oddělení.

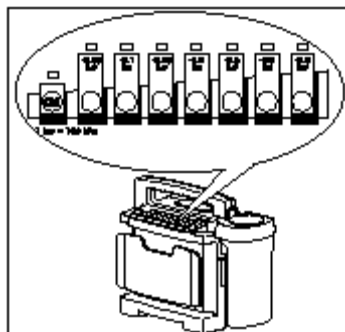
ACCUVAC Rescue **nesmíte** použít:



- v prostorách lékařských zařízení, které vyžadují uzemnění přístroje (např. kardiochirurgie),
- v prostorách, kde hrozí nebezpečí výbuchu.

1.2 Funkce

Elektricky poháněná membránová pumpa vytváří podtlak, nutný pro odsávání.

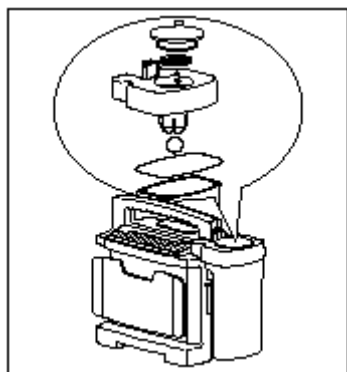


Pomocí regulátoru vakua **2** nastavujete plynule požadovaný podtlak mezi -0,05 bar a -0,8 bar. Foliový ovládací panel **4** je osvětlen, takže stav provozu je vidět i ve tmě.

Poznámka: Když je dosažena vámi zvolená hodnota vakua, pumpa se automaticky přepne do stavu standby. Pokud dojde ke změně hodnoty vakua, začne pumpa opět pracovat, dokud opět nedosáhne požadovaného vakua.

Odsávaný materiál se dostává odsávací hadicí **27** do sběrné nádoby.

Znovupoužitelná nádoba na sekrety



Znovupoužitelná nádoba na sekrety **6** je připevněna ze strany na jednotku motoru **7** a je napojena přímo na sací hrdlo **13**. Tím odpadá použití vložené hadice **32**.

Vyměnitelný hydrofobní bakteriální filtr **20** v krytu nádoby **23** zabraňuje vniknutí bakterií a kapek tekutin do jednotky motoru **7** a jejich proniknutí tlumičem hluku **12** do okolí.

Bakteriový filtr je určen pro vícenásobné použití a sterilizaci.

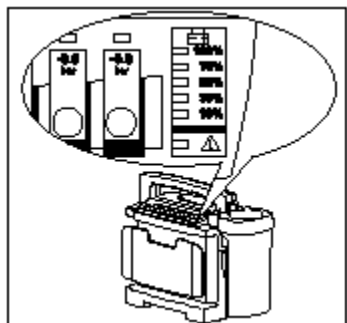
Důležité: Neponořujte bakteriový filtr do desinfekčního roztoku, mohli byste tím negativně ovlivnit jeho hydrofobní vlastnosti.

Systém ochrany proti přeplnění zabraňuje vniknutí sekretu do jednotky motoru. Kulička **24** plave na povrchu sekretu, při naplnění nádoby uzavře průchod.

Elektrické napájení

Elektrické napájení může být:

1. přes zabudovaný akumulátor **16**,
2. z 12 V zdroje v automobilu, s použitím spojovacího kabelu,
3. pomocí síťového zdroje/nabíječky, dodáváno jako příslušenství.

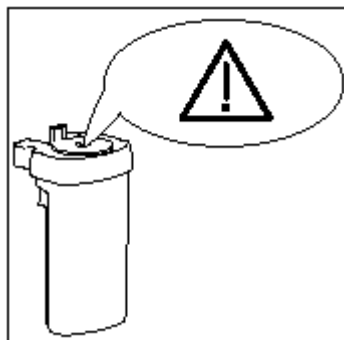


Indikátor kapacity **3** zobrazuje stav nabití akumulátoru v procentech.

Akumulátor se automaticky nabíjí, když je přístroj vypnut a je spojen s externím zdrojem napětí (viz kapitola *10 Technické údaje* na straně 31).

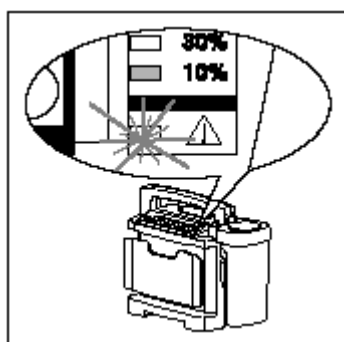
2 BEZPEČNOST

2.1 Speciální symboly na přístroji



Znovupoužitelná nádoba na sekrety

Symbol na krytu filtru **19** upozorňuje na zabudovaný bakteriální filtr **20**. Ten musí být po každém použití vyměněn či sterilizován, aby se zabránilo vzniku infekce (viz kapitola 5 *Hygienická údržba* na straně 17).



Indikátor kapacity

Symbol na indikátoru kapacity **3** varuje před totálním vybitím, které může akumulátor **16** poškodit. Když se rozsvítí kontrolka 10%, je třeba akumulátor okamžitě dobít (viz kapitola 4.4 *Nabíjení ACCIVAC Rescue* na straně 15).

Štítek na přístroji	
	Nelikvidujte s běžným domácím odpadem
	Ochranná třída BF
	Ochranná třída II, ochrana izolace
	Rok výroby

2.2 Bezpečnostní instrukce

Pro Vaši vlastní bezpečnost, bezpečnost Vašich pacientů a podle požadavků direktivy 93/42/EEC na zdravotnické prostředky dodržujte následující body:

- Pozorně prostudujte tento návod k použití. Je součástí přístroje a musí být vždy k dispozici.
- Než začnete pracovat s ACCUVAC Rescue, musíte se seznámit se zásadami správné obsluhy.
- Při práci s ACCUVAC Rescue dodržujte tento návod k použití.
- Pro zamezení infekce či bakteriální kontaminace dodržujte zásady uvedené v kapitole 5 *Čištění a dezinfekce*.
- ACCUVAC Rescue smí používat pouze osoba se zdravotnickým vzděláním a pokud byla poučena o zásadách používání odsávací techniky. Nesprávným použitím můžete způsobit těžká poškození zdraví.
- Používejte ACCUVAC Rescue jen pro pospaný účel (viz kapitola 1.1 *Použití*).
- Inspekce a opravy nechávejte provádět jen u výrobce Weinmann nebo odborným personálem.

- Pokud používáte neoriginální či v návodu nedoporučené příslušenství a náhradní díly, může dojít k omezení funkcí a/nebo biokompatibility. Pokud nejsou použity originální náhradní díly doporučené v tomto návodu k použití, zaniká nárok na záruku.



- Během odsávání dbejte na to, abyste nezpůsobili poranění v dutině ústní a v dutině nosohltanu pacienta, např. na sliznicích.

Rychlého přerušení odsávání, např. při přisátí na pokožku, docílíte otevřením ventilu ovládaného prstem na odsávací koncovce.

- Při bronchiálním odsávání pracujte sterilně a používejte výlučně sterilních odsávacích katétrů.

Důležité: *Likvidace kapalin (jako je krev a sekrety) a předmětů znečištěných těmito kapalinami, by měla být provedena podle národních směrnic pro hygienu.*

- ACCUVAC Rescue byste měli provozovat pouze ve stojaté poloze, jinak kulička **24** ochranného systému proti přeplnění nemůže spolehlivě uzavřít spojení k jednotce motoru **7**. Sekret by se tak mohl dostat do jednotky motoru a poškodit pumpu.
- Aby se prodloužila životnost akumulátoru **16**, nesmí dojít k jeho úplnému vybití. Když se rozsvítí kontrolka 10%, je třeba akumulátor okamžitě dobít.
- Aby nedošlo k úplnému vybití akumulátoru, nesmíte ACCUVAC Rescue v žádném případě skladovat s nenabitým akumulátorem. Před uskladněním nabijte akumulátor podle kapitoly **4.4 Nabíjení ACCUVAC Rescue**.
- Akumulátor se vybíjejí i tehdy, není-li používán. Toto samovybíjení stoupá se zvyšující se teplotou: za 1.5 měsíce nečinnosti při 20°C představuje přibližně 50% stavu nabití. Z tohoto důvodu dodržujte intervaly pro kontrolu funkcí (viz kapitola **6 Kontrola funkcí** na straně 21).
- Bakteriální filtr **20** neponořujte do desinfekčního roztoku, jinak ztratí své hydrofobní vlastnosti.
- Jednotka motoru **8** nesmí být sterilizována v autoklávu.
- Jednotka motoru nesmí být ponořena do desinfekčního roztoku.
- Pro případ selhání přístroje doporučujeme mít k dispozici alternativní možnost odsávání.
- V bezprostřední blízkosti ACCUVAC Rescue nepoužívejte mobilní telefony. V prostoru pro pacienty v sanitních vozech můžete ACCUVAC Rescue používat, i když je v kabině řidiče v provozu mobilní telefon.

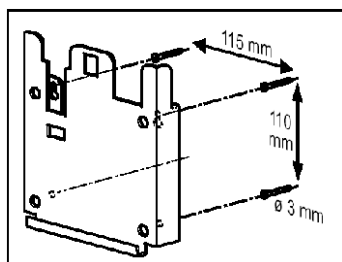
3 MONTÁŽ

ACCUVAC Rescue je dodáván připravený k provozu.

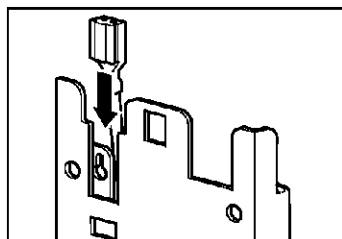
Důležité: Před prvním použitím nabijte ACCUVAC Rescue (viz kapitola 4.4 Nabíjení ACCUVAC Rescue na straně 15).

3.1 Montáž s nástěnným držákem

K montáži ACCUVAC Rescue na stěnu použijte nástěnný držák WM 15208, dostupný jako příslušenství.

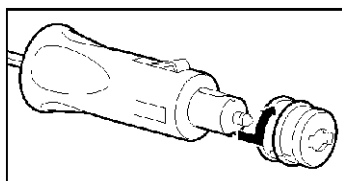


1. Vyhledejte vhodnou rovnou kolmou plochu. Podle šablony zjistíte velikost potřebného místa.
2. Pro vyznačení otvorů pro vrtání použijte vrtací šablonu.
3. Vyznačte potřebné otvory pro vrtání v místě upevnění.
4. Vyvrtejte upevňovací otvory vrtákem Ø 3 mm.
5. Přiloženými šrouby přišroubujte nástěnný držák.



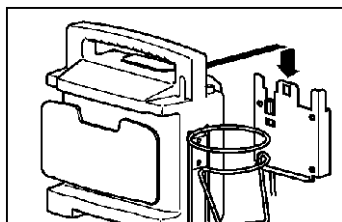
6. Zasuňte zásuvku kabelu nabíječky nebo 12 V nabíjecího kabelu do vozu do vodičí kolejničky nástěnného držáku, až jazýčkem zapadne.

Důležité: stěna, na kterou je držák namontován musí být dostatečně silná a ve shodě s direktivou CEN 1789 na lékařské vozy a jejich vybavení – silniční ambulance.



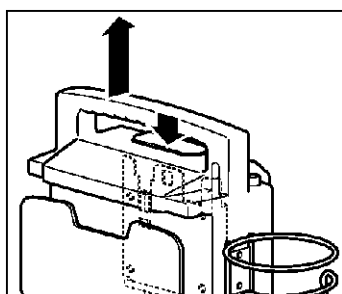
7. Zasuňte autozástrčku na druhém konci spojovacího kabelu do zdroje 12 V stejnosměrného proudu ve voze.

Na autozástrčku je nasazen červený adapterový kroužek. Tento je nutný, pokud chcete autozástrčku zasunout do zapalovače cigaret. Pro spojení se síťovým zdrojem/nabíječkou WM 2645 (příslušenství) nebo zásuvkou 12 V v motorovém vozidle musíte červený adapterový kroužek stáhnout.



8. Zavěste ACCUVAC Rescue do nástěnného držáku.

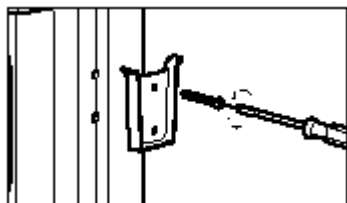
Pokud je přístroj vypnutý, nabíjí se automaticky přes zdroj stejnosměrného napětí.



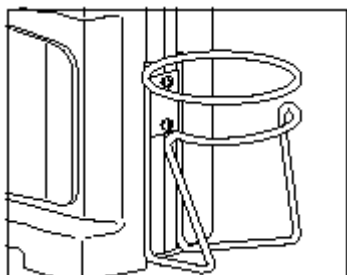
9. Chcete-li vyjmout ACCUVAC Rescue z držáku, stiskněte odjištění 5 a vytáhněte odsávačku z držáku směrem nahoru.

3.2 Montáž jednorázové nádoby na sekret

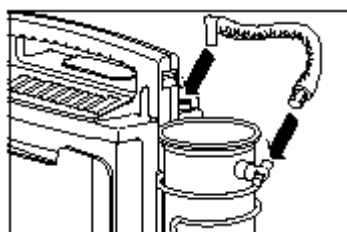
Místo standardně dodávané znovupoužitelné nádoby na sekret **6** můžete přimontovat jednorázovou nádobu **30** dodávanou společně s držákem **37**. Tato sada je dostupná jako příslušenství pod objednacím číslem WM 15262.



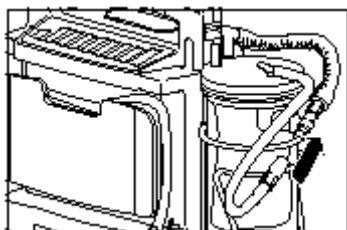
1. Sejměte znovupoužitelnou nádobu na sekret **6** z jednotky motoru **7**.
2. Odšroubujte držák **29** z jednotky motoru.



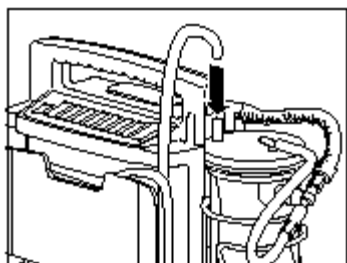
3. Na to samé místo přišroubujte držák jednorázové nádoby **37**.
4. Umístěte nádobu na sekret **36** do držáku.



5. Spojte vakuovou hadici **34** s T-nástavcem **35** nádoby na sekret a se sacím hrdlem **13** jednotky motoru.
6. Vložte jednorázový vak na sekrety **33**.



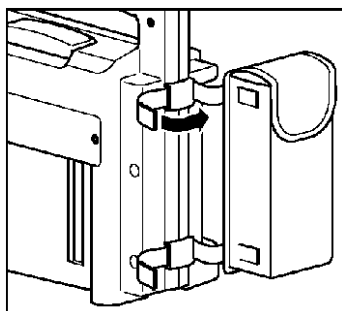
7. Připojte vloženou hadici **32** na T-nástavec **35**.



8. Připojte novou odsávací hadici **31** na odpovídající připojení jednorázového vaku na sekrety **33**.

3.3 Montáž brašny na příslušenství

Jako příslušenství můžete objednat brašnu na příslušenství WM 10655. Slouží k uložení odsávacích katétrů a jiných malých součástí. Brašna na příslušenství nelze namontovat současně s proplachovací nádobou (viz kapitola 3.4 *Montáž promývací nádoby* na straně 12).



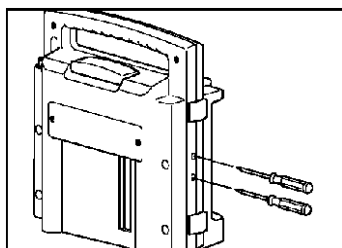
1. Brašnu na příslušenství upevněte provlečením pásků se suchým zipem skrz oka na jednotce motoru.

3.4 Montáž promývací nádoby

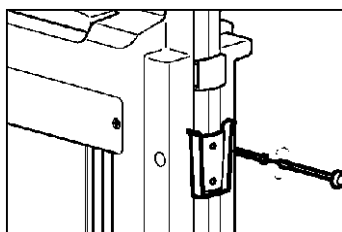
Na levou stranu přístroje můžete namontovat dodatečnou nádobu na sekret jako promývací nádobu pro jímání proplachovací kapaliny, např. vody.

Sada promývací nádoby WM 15229 se skládá z:

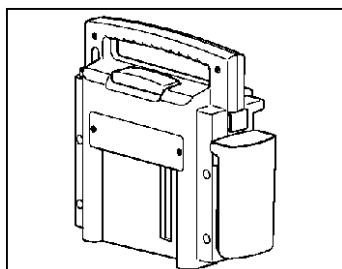
- Sběrná nádoba **28** WM 10631
- Držák, sada **29** WM 15271



1. Propíchněte oba uzavřené otvory na levé straně přístroje zašpičatělým předmětem.



2. Upevněte držák **29** na levou stranu přístroje.

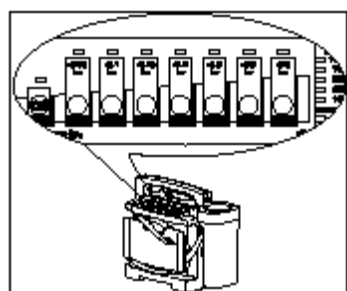
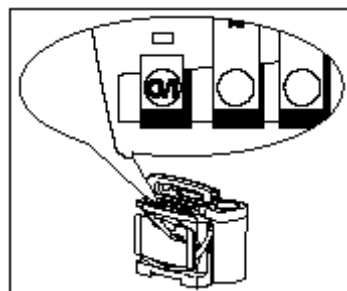
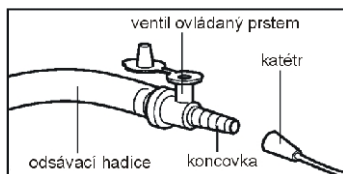


3. Zasuňte sběrnou nádobu **28** do držáku.

4 OBSLUHA

4.1 Uvedení do provozu

Tip: Používáte-li znovupoužitelnou nádobu na sekret, usnadněte si její následné čištění tím, že ji před odsáváním naplníte 50 až 100 ml desinfekčního roztoku nebo vody. Odsáté částice se tak neusadí na dno nádoby.



1. Odviňte odsávací hadici **27** z držáku hadice **8**.
2. V případě potřeby nasadíte odsávací katétr vhodné velikosti pro tracheální nebo nasofaryngeální odsávání na koncovku.

Pro účinné odsávání viskózních a pevných částic z ústní dutiny sundejte koncovku **26** z odsávací hadice **27** a použijte jen hadici.

3. Stiskněte tlačítko **O/I**.

Po zapnutí se na dobu 1 sekundy rozsvítí všechny LED kontrolky. Dále zůstane svítit jen kontrolka ukazující stav provozu.

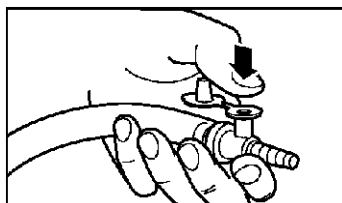
4. Stlačením odpovídajícího tlačítka zvolte požadovanou hodnotu vaku.

ACCUVAC Rescue je nyní připraven k provozu a můžete začít s odsáváním.

4.2 Odsávání



Během odsávání dbejte na to, abyste nezpůsobili poranění v dutině ústní a dutině nosohltanu pacienta, především na sliznicích.



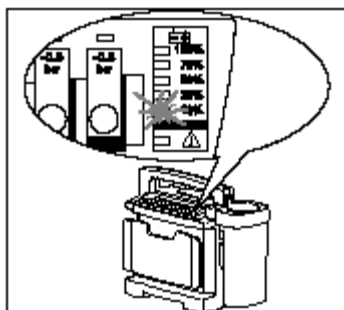
- Rychlého přerušování sání, např. při přisání na pokožku, docílíte krátkým otevřením ventilu ovládaného prstem **26** na koncovce.

Ventil ovládaný prstem můžete ponechat trvale otevřený a uzavírat ho palcem ruky. Pro odvzdušnění pak stačí krátce zvednout palec.

Důležité: ACCUVAC Rescue byste měli provozovat pouze ve stojaté poloze, jinak kulička **24** systému ochrany proti přeplnění nemůže spolehlivě uzavřít spojení k jednotce motoru **7**. Sekret by se tak mohl dostat do jednotky motoru a poškodit pumpu.

Poznámka: Během odsávání sledujte naplnění nádoby na sekrety **28**. Nádobu vyprázdněte vždy, když dosáhne hranice naplnění. Zabráníte tak znečištění systému ochrany proti přeplnění a minimalizujete potřebu čištění.

Pokud se systém ochrany proti přeplnění aktivuje ještě před tím, než sekret dosáhne hranici naplnění, je třeba přerušit odsávání a odvědušnit systém (viz Odvědušnění systému).



Poznámka:

Během odsávání kontrolujte pravidelně stav nabití akumulátoru. Když se na ukazateli kapacity **3** rozsvítí LED kontrolka 10%, mělo by se v odsávání pokračovat náhradním přístrojem. Při dalším vybíjení může dojít k poškození akumulátoru a následně by již nebylo možné dosáhnout jeho plné kapacity.

Odvědušnění systému

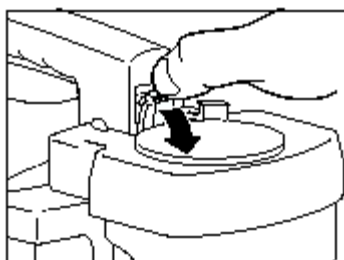


1. Zvedněte odvědušňovací záslepku **18** na krytu filtru, dokud kulička ochranného systému proti přeplnění **24** nepadne zpět.
2. Odvědušňovací záslepku **18** opět zastrčte. Nyní můžete pokračovat v odsávání.

Vyprázdnění znovupoužitelné nádoby na sekret

Když je znovupoužitelná nádoba na sekret **6** naplněna až k hranici naplnění, je třeba přerušit odsávání a nádobu **28** vyprázdnit.

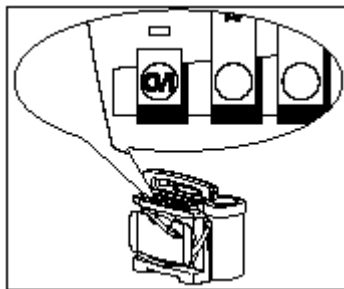
Důležité: Při sundávání nádoby na sekrety **28** dbejte na to, aby se omylem neuvolnil kryt nádoby **23** a nevytlil se její obsah.



1. Odviňte odsávací hadici **27** z držáku hadice **8**, aby se nádoba na sekret snáze sejmula a aby se neuvolnil její kryt **23**.
2. Uvolněte pojistku **21** a vytáhněte nádobu na sekret **6** z držáku.
3. Sundejte opatrně kryt nádoby na sekret **23**.
4. Vyprázdněte nádobu na sekret **28**.
Při likvidaci sekretu dodržujte odpovídající předpisy (viz kapitola 2.2 Bezpečnostní instrukce na straně 8).
5. Nasad'te kryt **23** zpět na nádobu **28**.
6. Zasuňte nádobu na sekret do držáku na jednotce motoru **7**. Dbejte na to, aby kryt byl řádně nasazen na sací hrdo a pojistka správně zapadla.
7. Je-li potřeba, nasad'te odsávací hadici **27**. Nyní můžete pokračovat v odsávání.

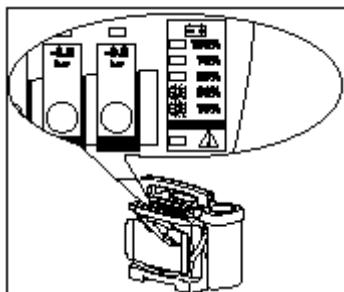
4.3 Po odsávání

Po ukončení odsávání:



1. Vypněte ACCUVAC Rescue tlačítkem **O/I**.
Pokud je odsávačka napájena akumulátorem, zůstane tlačítko zapnutí/vypnutí ještě cca 10 sekund rozsvíceno. Je tak možné snadno najít toto tlačítko ve tmě, kdyby měla být odsávačka opět použita.
2. Vyprázdněte nádobu na sekret (viz *Vyprázdnění znovupoužitelné nádoby na sekret* na straně 14).
3. Vyčistěte ACCUVAC Rescue (viz kapitola 5 *Hygienická údržba* na straně 17).

4.4 Nabíjení ACCUVAC Rescue



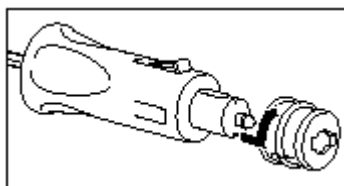
Doporučujeme nabíjet ACCUVAT Rescue jakmile indikátor kapacity začne ukazovat 30%. Zajišťuje se tak dostatečně dlouhá doba provozu při dalším použití.

ACCUVAC Rescue má inteligentní řízení nabíjení. Zajišťuje, aby se akumulátor **16** nabíjel optimálně rychle a při udržovacím nabíjení byl šetrně nabíjen po neomezenou dobu.

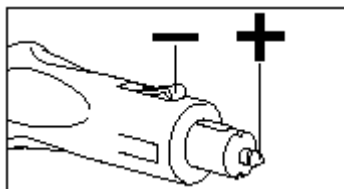
Systém inteligentního řízení nabíjení chrání před nadměrným nabitím akumulátoru a jeho poškozením.

K nabití akumulátoru je zapotřebí 12.0 V – 13.8 V DC a alespoň 3.2 ampéry. Úplné nabití trvá přibližně 2 hodiny. Jako nabíjecí zdroj může sloužit:

- 12 V zdroj v automobilu,
- nabíječka WM 2645, dodávaná jako příslušenství.

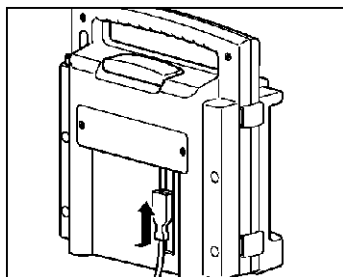


Na autozástrčku je nasazen červený adapterový kroužek. Ten se používá v případě, když chcete připojit autozástrčku do zapalovače cigaret. Při spojení s nabíječkou nebo zásuvkou 12 V v motorovém vozidle musíte červený adapterový kroužek sejmout.



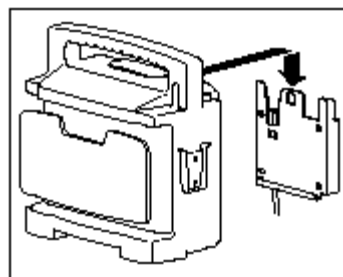
Varování: Zkontrolujte, zda má zásuvka v automobilu správnou polaritu. Opačná polarita může způsobit poškození ACCUVAC Rescue.

Nabíjení bez držáku na zed'



1. Vypněte ACCUVAC Rescue.
2. Vložte konektor **10** nabíjecího kabelu do vodící kolejničky na zadní straně přístroje a zasuňte ho za krycí desku.
3. Připojte zdroj napětí.
4. Pár sekund po připojení zdroje napětí začne automaticky proces nabíjení. Ten je zobrazován pomocí LED kontrolkek kapacity **3** jako "běžící světlo" a je ukončen, když svítí pouze kontrolka 100%.

Nabíjení pomocí držáku na zed'



1. Vypněte ACCUVAC Rescue.
2. Zavěste ACCUVAC Rescue do držáku na zed'.
3. Pár sekund po připojení zdroje napětí začne automaticky proces nabíjení. Ten je zobrazován pomocí LED kontrolkek kapacity **3** jako "běžící světlo" a je ukončen, když svítí pouze kontrolka 100%.

5 HYGIENICKÁ ÚDRŽBA

Hygienická údržba ACCUVAC Rescue a jejího příslušenství musí být prováděna denně, je-li používána, a před každým použitím na jiném pacientovi. Dodržujte návod k jednotlivým desinfekčním prostředkům. Doporučujeme GIGASEPT FF pro ponoření dílů a TERRALIN pro desinfekci otíráním.

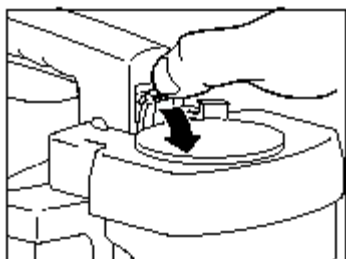


Nikdy neponořujte jednotku motoru ACCUVAC Rescue do desinfekčního roztoku ani do jiné tekutiny. Vždy ji desinfikujte pouze otřením, jinak můžete poškodit přístroj a ohrozit pacienta (viz kapitola 5.2 *Čištění, desinfekce a sterilizace* na straně 19).

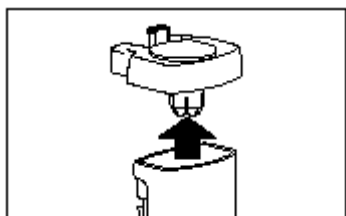
Po každé hygienické údržbě proveďte kontrolu funkcí (viz kapitola 6.2 *Kontrola funkcí* na straně 21).

5.1 Příprava

Důležité: Při sundávání a vyprazdňování znovupoužitelné nádoby na sekret 6 dbejte na to, aby se kryt nádoby 23 neuvolnil a nevytlil se obsah nádoby.



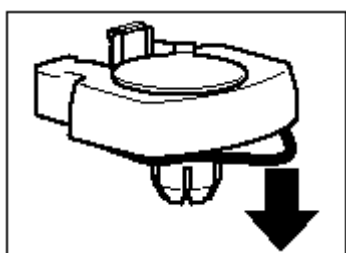
1. Odviňte odsávací hadici 27 z držáku 8, aby se nádoba mohla snáze vyjmout a neotevřel se její kryt 23.
2. Uvolněte pojistku 21 a vytáhněte nádobu na sekret 6 z držáku.



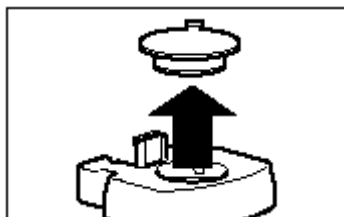
3. Sundejte kryt nádoby na sekret 23.
4. Vyprázdněte nádobu na sekret 28.



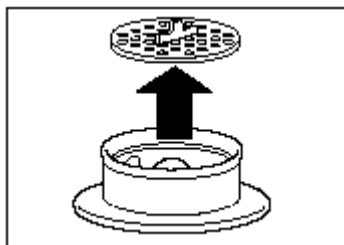
5. Vyměňte kuličku 24 ochrany proti přeplnění. Roztáhněte úchyty kuličky, aby mohla vypadnout.



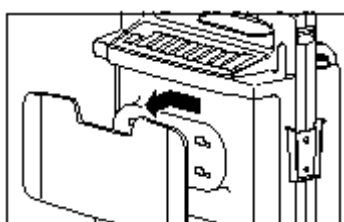
6. Sejměte těsnicí kroužek 25 ze žlábků krytu nádoby 23.



7. Sejměte kryt filtru **19**.



8. Vyměňte filtr **20**.



9. Sejměte držák hadice **8**. Posuňte ho po kolejničkách směrem doleva a zatáhněte dopředu.

5.2 Čištění, desinfekce a sterilizace

ACCUVAC Rescue a její příslušenství je možno čistit, dezinfikovat a sterilizovat podle následující tabulky.

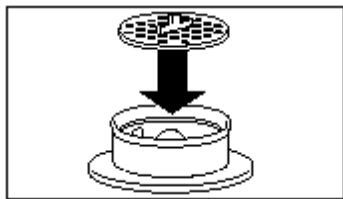
Dodržujte návod k použití u jednotlivých dezinfekčních prostředků. Pro dezinfekci ponořením doporučujeme GIGASEPT FF, pro dezinfekci otřením TERRALIN. Během desinfekční procedury doporučujeme používat vhodné rukavice (např. běžné domácí nebo jednorázové).

Díly		Čištění	Dezinfekce	Program v pračce	Sterilizace
Znovupoužitelná nádoba ne sekrety	Nádoba na sekret	V teplé vodě s neagresivním domácím čisticím prostředkem	Ponořit do zředěného roztoku ³	Čistící program až do 95°C	Sterilizace horkou parou až do 134°C ⁴
	Kryt nádoby na sekret				
	Kulička proti přeplnění				
	Kryt filtru				
	Odsávací hadice				
	Filtr ¹	V teplé čisté vodě ²	Není přípustné		
Koncovka s přerušovaným sáním	Určeno pro jednorázové použití, opakované použití není přípustné (pro každého pacienta použít novou)				
Jednorázová nádoba na sekret	Nádoba na sekret	V teplé vodě s neagresivním domácím čisticím prostředkem	Ponořit do zředěného roztoku ³	Čistící program až do 95°C	Sterilizace horkou parou až do 121°C ⁵
	Vakuová hadice				
	Odsávací hadice včetně koncovky s přerušováním sání	Určeno pro jednorázové použití, opakované použití není přípustné (pro každého pacienta použít novou)			
Jednotka motoru	Omýt vlhkým hadříkem	Desinfekce podle potřeby	Není přípustné		
Držák hadice	V teplé vodě s neagresivním domácím čisticím prostředkem	Ponořit do zředěného roztoku ³	Čistící program až do 40°C	Není přípustné	
Brašna na příslušenství					

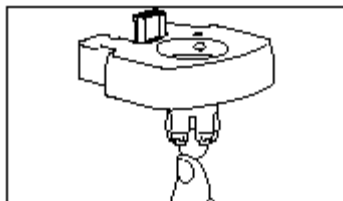
1. Před dalším použitím musí být filtr vysušen. Mokrý filtr snižuje sací výkon pumpy.
2. K čištění filtru nepoužívejte povrchově aktivní činidla nebo alkoholy, mohou zhoršit hydrofobní vlastnosti filtru.
3. Po dezinfekci důkladně propláchněte jednotlivé díly destilovanou vodou a je nechte oschnout.
4. Sterilizace přehřátou parou na 134°C v souladu s EN 285, čas procedury 5 minut.
5. Sterilizace přehřátou parou na 121°C v souladu s EN 285, čas procedury 5 minut.

5.3 Sestavení

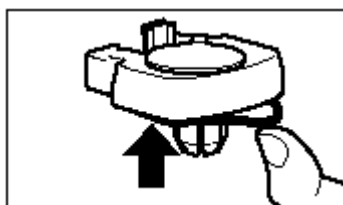
Po vyčištění, desinfekci či sterilizaci sestavte díly následujícím způsobem:



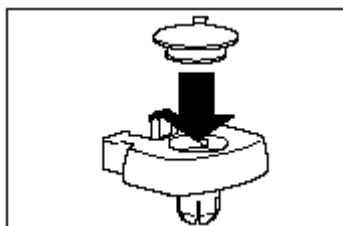
1. Vložte filtr **20** do krytu filtru **19**. Dbejte na jeho správné usazení.



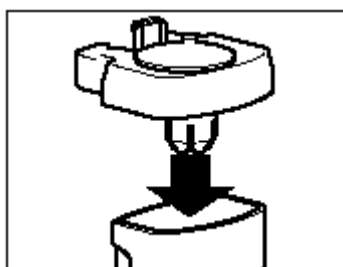
2. Vmáčkněte kuličku systému ochrany proti přeplnění **24** do krytu nádoby na sekret **23**.



3. Zkontrolujte správné usazení svorky **22**.



4. Nasadíte těsnicí kroužek **25** do rýhy krytu nádoby **23**.



5. Zasuňte kryt filtru **19** do krytu nádoby **23**.

6. Nasadíte kryt nádoby **23** na nádobu na sekret **28**.

7. Připojte odsávací hadici **27**.

8. Zasuňte nádobu na sekret **28** do držáku na jednotce motoru **7**.

9. Nasadíte držák hadice **8** zatlačením a posunutím doprava na jednotku motoru **7**.

6 KONTROLA FUNKCÍ

Pokud při kontrole funkcí zjistíte chyby nebo odchylky od předepsaných hodnot, nesmíte ACCUVAC Rescue používat, dokud nebudou závady odstraněny.

Doporučujeme mít v zásobě:

- Jednorázovou koncovku s možností přerušení sání **26** WM 10666,
- Bakteriální filtr **20** WM 10675.

6.1 Lhůty

Abyste měli k dispozici bezchybně fungující odsávací pumpu ACCUVAC Rescue, musíte dodržovat následující lhůty:

Před každým použitím

- Proved'te kontrolu funkcí (viz kapitola 6.2 *Kontrola funkcí* na straně 21).

Po každém použití

- Vyčistěte, dezinfikujte resp. sterilizujte přístroj a jeho součásti (viz kapitola 5 *Hygienická údržba* na straně 17).
- Proved'te kontrolu funkcí (viz kapitola 6.2 *Kontrola funkcí* na straně 21).

Každých 6 týdnů

- Zkontrolujte stav nabití akumulátoru. Zapněte ACCUVAC Rescue a zkontrolujte indikátor stavu nabití. Pokud je kapacita 50% nebo nižší, měli byste akumulátor dobít (viz kapitola 4.4 *Nabíjení ACCUVAC Rescue* na straně 15).

Minimálně každých 6 měsíců

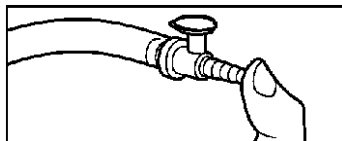
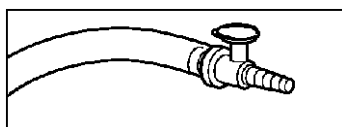
- Proved'te kontrolu funkcí (viz kapitola 6.2 *Kontrola funkcí* na straně 21).
- Zkontrolujte, zda tlumič hluku není znečištěn. Znečištěný tlumič hluku vyměňte (viz kapitola 7.3 *Výměna tlumiče hluku* na straně 27).

Po každé opravě

- Vyčistěte, dezinfikujte resp. sterilizujte přístroj a jeho součásti (viz kapitola 5 *Hygienická údržba* na straně 17).
- Proved'te kontrolu funkcí (viz kapitola 6.2 *Kontrola funkcí* na straně 21).

6.2 Kontrola funkcí

1. Zkontrolujte všechny hadice, nádobu na sekret **28**, kryt nádoby na sekret **23** a kryt filtru **19**. Poškozené nebo opotřebované díly musí být vyměněny.
2. Zkontrolujte pevné spojení hadic, správné usazení krytu na nádobu **23** a zapadnutí pojistky **21**.
3. Zapněte ACCUVAC Rescue. Po zapnutí se na 1 sekundu rozsvítí všechny LED kontrolky. Svítit zůstanou jen ty, které ukazují stav provozu. Na indikátoru kapacity **3** zkontrolujte stav nabití. V případě potřeby akumulátor dobijte (viz kapitola 4.4 *Nabíjení ACCUVAC Rescue* na straně 15).



4. Zasuňte ucpávku na koncovce sání.
5. Ucpěte palcem ruky přední nasávací otvor koncovky **26**.
6. Zapněte přístroj a zvolte nejvyšší hodnotu vakua -0,8 barů. ACCUVAC Rescue nyní musí během maximálně 20 sekund dosáhnout tohoto vakua. Poznáte to následovně:
 - všechny kontrolky od -0.4 barů svítí
 - kontrolka -0.8 barů bliká
 - nastane znatelné snížení rychlosti motoru nebo se motor krátce zastaví.

Pokud je doba, než se přístroj zastaví, delší než 20 sekund, je sací výkon snížen. Vyhledejte možnou závadu (viz kapitola 7 *Poruchy a jejich odstranění* na straně 23).

7. Uvolněte koncovku sání **26**. Přístroj se musí opět spustit.
8. Zvolte hodnotu vakua -0.3 barů.
9. Ucpěte opět sací otvor koncovky sání **26**.
10. Jakmile se pumpa zastaví, zvolte hodnotu vakua -0.2 bary, aniž byste uvolnili otvor v koncovce. Vakuum nesmí poklesnout během následujících 10 sekund na hodnotu -0.2 bary.

Pokles vakua rozpoznáte tak, že LED kontrolka nad tlačítkem s hodnotou -0.2 barů začne blikat a spustí se pumpa. V tomto případě se někde vyskytuje netěsnost. Zkontrolujte všechna spojení hadic a znovupoužitelnou nádobu na sekret **6**.

11. Vypněte ACCUVAC Rescue.

7 PORUCHY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Porucha	Příčina	Odstranění
Přístroj se nerozběhne. Kontrolka O/I a indikátor kapacity ukazují připravenost k provozu	Pumpa je defektní	Nechat opravit u výrobce nebo odborným personálem
Přístroj se nerozběhne. Kontrolka O/I neukazuje připravenost k provozu	Pojistky F1 nebo F2 v přístroji defektní	Vyměnit pojistku (7.2, strana 26)
	Pojistka v zásuvce automobilu defektní	Vyměnit pojistku (7.2, strana 26)
	Akumulátor je vybitý	Provést několik cyklů nabití a vybití. V případě neúspěchu vyměnit akumulátor (7.1, strana 24)
	Špatná polarizace zásuvky v automobilu	Opravit polaritu popř. vyměnit pojistku F1 (7.2, strana 26)
	Konektorové spojení mezi deskou s plošnými spoji a akumulátorem není správně zapojené	Správně zasunout konektory
Přístroj nelze zapnout nebo vypnout	Elektronika defektní	Nechat opravit u výrobce nebo odborným personálem
Přístroj nedosáhne maximálního vakua 0,8 bar za 20 sekund, indikátor kapacity ukazuje připravenost k provozu	Netěsnost v odsávacím systému	Zkontrolovat spojení hadic, usazení krytu filtru a krytu nádoby na sekret
	Akumulátor není dostatečně nabit	Nabít akumulátor (4.4, strana 15)
	Pumpa je defektní	Nechat opravit u výrobce nebo odborným personálem
Při nastavené hodnotě vakua -0.2 baru nebo vyšším svítí nepřetržitě kontrolka pro -0.1 nebo -0.15 bar	Ucpaný bakteriální filtr	Vyměnit filtr za nový (5.3, strana 20)
Bliká zelená LED kontrolka 10%	Došlo k vymazání měřiče kapacity, nabíjení a odsávání funguje při tomto hlášení bezproblémově	Provést kalibraci (7.1.2, strana 25)
Neprobíhá nabíjení	Napětí z externího zdroje je příliš nízké	Externí zdroj napětí musí být mezi 12,0 V a 13,8 V
	Příliš vysoká teplota akumulátoru, při teplotě nad +40°C není proces nabíjení možný	Vyčkat, než teplota přístroje klesne pod +40°C
	Příliš nízká teplota akumulátoru, při teplotě pod +5°C není proces nabíjení možný	Vyčkat, než teplota přístroje stoupne nad +5°C
	Pojistka F1 nebo F2 defektní	Vyměnit pojistku (7.2, strana 26)
	Pojistka v zásuvce automobilu defektní	Vyměnit pojistku (7.2, strana 26)
	Konektorové spojení mezi deskou s plošnými spoji a akumulátorem není správně zapadlé	Správně zasunout konektory

Po nabití se nerozsvítí LED kontrolka 100%	Nabíječka nesplňuje specifikaci	Použít nabíječku WM 2645
	Zdroj napětí v automobilu nedává 12,0 – 13,8 V	Přezkoušet zdroj napětí v automobilu
	Měřič kapacity je špatně nastaven	Provést kalibraci (7.1.2, strana 25)
	Akumulátor je poškozen úplným vybitím	Provést několik cyklů nabití a vybití, pokud nejsou úspěšné vyměnit akumulátor (7.1, strana 24)
	Akumulátor dosáhl hranice životnosti	

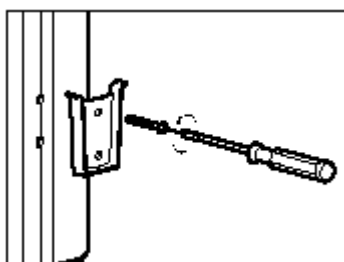
7.1 Akumulátor

ACCUVAC Rescue je vybaven kvalitním niklo-kadmiovým akumulátorem.

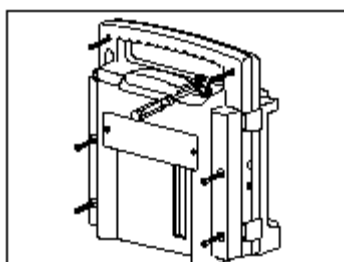
7.1.1 Výměna akumulátoru

Důležité: V žádném případě se nesmíte dotknout desky elektroniky, jinak může dojít k poškození elektronických částí.

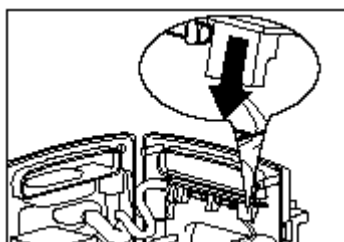
1. Vypněte ACCUVAC Rescue.
2. Odpojte přístroj od vnějšího zdroje napětí.
3. Sundejte nádobu na sekret **28** a ostatní příslušenství.



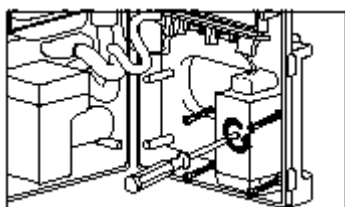
4. Odšroubujte držák nádoby na sekret **29**.



5. Odšroubujte 6 křížových šroubů krytu a otevřete odsávačku. Dejte pozor, aby nedošlo k poškození silikonového těsnění.

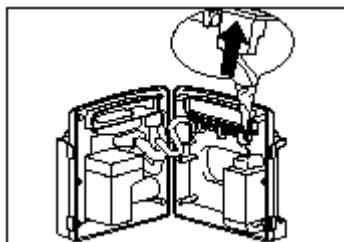


6. Opatrně odpojte X3 konektor akumulátoru od desky elektroniky.



7. Odšroubujte držák akumulátoru (4 křížové šrouby).
8. Vyměňte nefunkční akumulátor **16**.
Chraňte životní prostředí!
Nevyhazujte akumulátor do domácího odpadu, ale odevzdejte ho lokálním sběrném místě.

9. Než připojíte nový akumulátor, vyčkejte půl minuty. Během této doby se vybijí kondenzátory na desce elektroniky.
10. Připevněte nový akumulátor pomocí držáku.



11. Opatrně připojte X3 konektor akumulátoru k desce elektroniky.

12. Přišroubujte zpět kryt. Dbejte na správné uložení silikonového těsnění (nesmí být poškozeno ani překrouceno).
13. Proved'te kalibraci (viz kapitola 7.1.2 *Kalibrace indikátoru kapacity* na straně 25).
Dokud není elektronický řídicí systém synchronizován s akumulátorem, bliká zelená kontrolka 10%. ACCUVAC Rescue je při nabitém akumulátoru připraven k provozu, ale dokud není provedena kalibrace, nezobrazí se stav nabití.
14. Proved'te kontrolu funkcí (viz kapitola 6.2 *Kontrola funkcí* na straně 21).

7.1.2 Kalibrace indikátoru kapacity

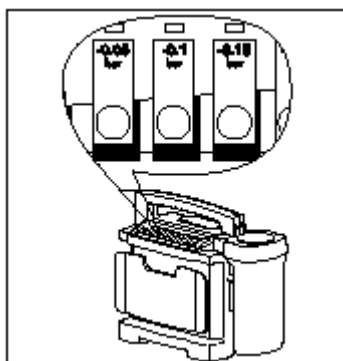
Kalibrací se aktivuje indikátor kapacity **3**.

Kalibrace musí být provedena:

- po každé výměně akumulátoru,
- po každé výměně pojistek,
- když bliká zelená LED kontrolka 10%.

Postup kalibrace:

1. Nabíjejte ACCUVAC Rescue po dobu přibližně 5 minut.
2. Odpojte ACCUVAC Rescue od externího zdroje napětí.
3. Tlačítkem **I/O** zapněte ACCUVAC Rescue.



4. Stiskněte současně tlačítka **-0.05 bar**, **-0.1 bar** a **-0.15 bar**. Akumulátor je nyní inicializován. Všechny LED kontrolky na ukazateli kapacity blikají.

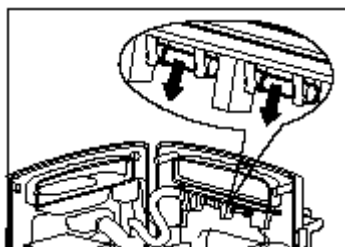
5. Stiskněte tlačítko **-0.8 bar**.
Pumpa běží na nejvyšší otáčky dokud se akumulátor zcela nevybíje; nedojde přitom k jeho poškození. U prázdného akumulátoru trvá kalibrační proces přibližně 5 minut, u plně nabitého až 45 minut.
6. Nyní připojte ACCUVAC Rescue na externí zdroj napájení, akumulátor se začne nabíjet. Doba nabíjení trvá přibližně 2 hodiny.
Pokud byla pumpa při vybití akumulátoru dlouho v provozu, může se akumulátor zahřát. V tomto případě začněte nabíjet až tehdy, když teplota akumulátoru klesne pod 40°C.

7.2 Výměna pojistek

Výměna pojistek F1 a F2

Důležité: Nikdy se nedotýkejte desky elektroniky, jinak můžete poškodit elektronický systém.

1. Odšroubujte kryt ACCUVAC Rescue stejným postupem jako při výměně akumulátoru (viz kapitola 7.1.1 *Výměna akumulátoru* na straně 24).



2. Vyjměte vadné pojistky **14/15**. Pojistky jsou označeny na desce elektroniky.
3. Vložte nové pojistky. Používejte pouze správné pojistky (viz kapitola 10 *Technické údaje* na straně 31).
4. Přišroubujte kryt zpět. Dbejte na správné uložení silikonového těsnění, nesmí být poškozeno ani překrouceno.
5. Pokud jste vyndali pojistku F2 z držáku, proveďte kalibraci (viz kapitola 7.1.2 *Kalibrace indikátoru kapacity* na straně 25).
6. Proveďte kontrolu funkcí (viz kapitola 6.2 *Kontrola funkcí* na straně 21).

Výměna pojistek v autozástrčce

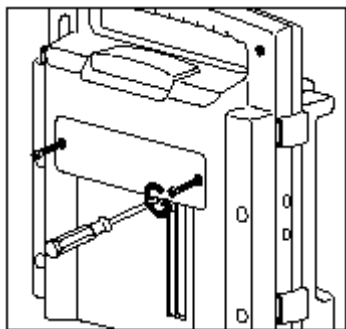
1. Šroubovákem otevřete autozástrčku.

Poznámka: Střední kontakt zástrčky je plusový pól. Plus pól kabelu je buď čtvercový nebo barevně označený. Vnější kontakt zástrčky je minusový pól. Minus pól je kulatý a černý.

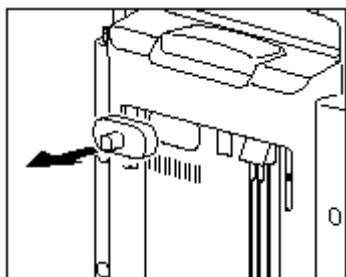
Upozornění: Zkontrolujte, zda má autozásuvka ve voze správnou polaritu. Opačná polarita může poškodit ACCUVAC Rescue.

2. Vyměňte vadnou pojistku. Používejte pouze správné pojistky (viz kapitola 10 *Technické údaje* na straně 31).
3. Sešroubujte autozástrčku.
4. Proveďte kontrolu funkcí (viz kapitola 6.2 *Kontrola funkcí* na straně 21).

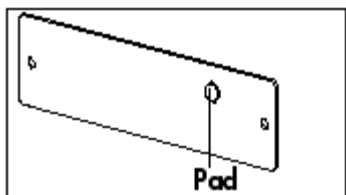
7.3 Výměna tlumiče hluku



1. Odšroubujte kryt tlumiče hluku (2 křížové šrouby).



2. Vyjměte starý tlumič hluku **12**.
3. Nasadíte nový tlumič hluku.



4. Přišroubujte kryt. Ujistěte se, že klínek na krytu tlačí na tlumič hluku.
5. Provedte kontrolu funkcí (viz kapitola 6.2 *Kontrola funkcí* na straně 21).

8 ÚDRŽBA

8.1 Lhůty

ACCUVAC Rescue nevyžaduje žádnou údržbu, pouze je nutné dodržovat lhůty pravidelných kontrol funkcí (viz kapitola 6.1 *Lhůty* na straně 21).

Pro správný chod akumulátoru a prodloužení jeho životnosti, doporučujeme každých 8 týdnů provádět kalibraci podle bodu 7.1.2. Tento proces zahrnuje potřebné specifické vybití a nabití akumulátoru.

Doporučujeme, aby veškerý servis, jako jsou kontroly a opravy, prováděl výrobce Weinmann nebo odborný personál.

8.2 Likvidace



Přístroj nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Pro odbornou likvidaci přístroje se obraťte na instituci, která má oprávnění a certifikaci k recyklaci elektroodpadu. Jejich adresy zjistíte u osoby pověřené ochranou životního prostředí nebo u příslušné instituce místní správy.

9 ROZSAH DODÁVKY

9.1 Standardní rozsah dodávky

ACCUVAC Rescue se znovupoužitelnou nádobou na sekrety

1. ACCUVAC Rescue	WM 10600
<i>skládá se z:</i>	
- Odsávací jednotka	WM 10610
- 12 V nabíjecí kabel do vozu	WM 10650
- Bakteriální filtr	WM 10675
2. ACCUVAC Rescue s příslušenstvím	WM 10620
<i>skládá se z:</i>	
- ACCUVAC Rescue	WM 10600
- Brašna na příslušenství	WM 10655
- Držák na zeď včetně přípevňovací sady	WM 15208

ACCUVAC Rescue s jednorázovou nádobou na sekrety

1. ACCUVAC Rescue	WM 10608
<i>skládá se z:</i>	
- Odsávací jednotka (jednorázová nádoba)	WM 10626
- 12 V nabíjecí kabel do vozu	WM 10650
- Jednorázový vak na sekrety	WM 10732
- Odsávací koncovka, možnost přerušení sání	WM 10733
2. ACCUVAC Rescue s příslušenstvím	WM 10609
<i>skládá se z:</i>	
- ACCUVAC Rescue	WM 10608
- Brašna na příslušenství	WM 10655
- Držák na zeď včetně přípevňovací sady	WM 15208

9.2 Příslušenství

Následující příslušenství není součástí standardní dodávky a musí být objednáno zvlášť:

1. Nabíječka	WM 2645
2. Brašna na příslušenství	WM 10655
3. Držák na zeď včetně přípevňovací sady	WM 15208
4. Jednorázová nádoba na sekret, konverzní sada	WM 15262
<i>skládá se z:</i>	
- Jednorázová nádoba, sada	WM 15268
- Držák, sada	WM 15172
5. Jednorázová nádoba na sekret, sada	WM 15268
<i>skládá se z:</i>	
- Jednorázová nádoba	WM 10730
- Vakuová hadice	WM 10740
- Návod k použití	WM 16233
6. Držák na jednorázovou nádobu na sekret, sada	WM 15172
<i>skládá se z:</i>	
- Držák	WM 10735
- Přípevňovací prvky	
7. Proplachovací nádoba, sada	WM 15229
<i>skládá se z:</i>	
- Nádoba	WM 10631
- Držák, sada	WM 15271

8. Odsávací katétr, sterilní balení CH. 05, Ø 1.3 mm	WM 5154
- Sada I: 10 x WM 5154	WM 15311
- Sada II: 20 x WM 5154	WM 15312
- Sada III: 30 x WM 5154	WM 15313
9. Odsávací katétr, sterilní balení CH. 06, Ø 2.0 mm, 50 cm dlouhé, 2 ks	WM 5155
- Sada I: 10 x WM 5156	WM 15314
- Sada II: 20 x WM 5156	WM 15315
- Sada III: 30 x WM 5156	WM 15316
10. Odsávací katétr, sterilní balení CH. 10, Ø 3.3 mm	WM 5158
- Sada I: 10 x WM 5158	WM 15317
- Sada II: 20 x WM 5158	WM 15318
- Sada III: 30 x WM 5158	WM 15319
11. Odsávací katétr, sterilní balení CH. 12, Ø 2.0 mm	WM 5159
- Sada I: 10 x WM 5159	WM 15296
- Sada II: 20 x WM 5159	WM 15297
- Sada III: 30 x WM 5159	WM 15298

9.3 Náhradní díly

1. Znovupoužitelná nádoba na sekret, kompletní	WM 10630
<i>skládá se z:</i>	
- Kryt nádoby	WM 10636
- Pojistka proti otevření krytu	WM 10641
Sada I: 1 x WM 10641	WM 15363
- Těsnící kroužek	WM 10635
- Kulička systému ochrany proti přeplnění	WM 10643
- Bakteriální filtr	WM 10675
Sada I: 25 x WM 10675	WM 15246
Sada II: 50 x WM 10675	WM 15247
Sada III: 100 x WM 10675	WM 15248
- Kryt filtru	WM 10632
- Nádoba na sekret 900 ml	WM 10631
- Odsávací koncovka, možnost přerušení sání	WM 10666
Sada I: 10 x WM 10666	WM 15324
Sada II: 20 x WM 10666	WM 15325
Sada III: 50 x WM 10666	WM 15326
- Odsávací hadice	WM 10662
Sada I: 10 x WM 10662	WM 15307
Sada II: 20 x WM 10662	WM 15308
Sada III: 50 x WM 10662	WM 15309
2. Držák pro znovupoužitelnou nádobu, sada	WM 15271
<i>skládá se z:</i>	
- Držák	WM 10640
- Připevňovací prvky	
3. Odjištění (z držáku na zeď), sada	WM 15396
4. Držák odsávací hadice, červený	WM 10623
5. Ni-Cd akumulátor	WM 10647
6. Tlumič hluku	WM 10665
7. Návod k použití	WM 16135
8. Pojistka do autozástrčky	WM 10673
9. Pojistka externího napájení (F1)	WM 2692
10. Pojistka akumulátoru (F2)	WM 2692

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

	ACCUVAC Rescue
Třída produktu dle 93/42/EEC	II b
Rozměry (Š x V x H)	370 x 280 x 140 mm
Hmotnost	cca 5.1 kg
Objem nádoby na sekret	900 ml
Sací výkon při 12 V a volném průtoku	> 20 l/min
Maximální podtlak při 12 V	0.8 barů (80kPa)
Odsávací hadice	průměr 10 mm, délka 1300 mm
Hydrofobní bakteriální filtr	jemnost filtru 1 μm, tlak prolomení 0.3 bar
Výkon motoru	50 W
Jmenovité napětí	12 V
Maximální příkon	3.5 A
Teplotní rozpětí	
- Provoz	-18°C až +40°C
- Nabíjení	+5°C až +40°C
- Skladování	-40°C až +70°C
Elektromagnetická snášenlivost:	EN 60601-1-2
- Rušení přístroje	EN 55011
- Odolnost přístroje proti rušení	IEC 1000-4 Část 2-5 a 11
Klasifikace podle EN 60601-1:	
- Druh ochrany před elektrický výbojem s nabíječkou	ochranná třída II ochranná třída I
- Stupeň ochrany před elektrickým výbojem	BF
- Stupeň ochrany proti vodě (kapající voda)	IPX 1
Klasifikace podle EN ISO 10079-1	vysoký podtlak, vysoký průtok
Splňuje normy	EN 60601-1, EN ISO 10079-1, EN 1789
Pojistka v autozástrčce	8 A, DIN 72581, barva bílá
Vnitřní pojistka externího napájení	4 A se zpožděním, pojistková vložka G 5x20 mm odpovídá IEC 127
Vnitřní pojistka akumulátoru	4 A se zpožděním, pojistková vložka G 5x20 mm odpovídá IEC 127
Typ akumulátoru	Nikl-kadmiový, 2.8 Ah
Nabíjecí napětí	12.0 až 13.8 V
Doba provozu po dvouhodinovém nabíjení	45 minut při nejvyšším stupni sání
Druh provozu	S2 60 min
Životnost akumulátoru	400 nabíjecích/vybíjecích cyklů v cca 3 letech
Materiál	
Nádoba na sekret	APEC
Krýt nádoby na sekret	silikon
Pojistka proti otevření krytu	nerezavějící ocel
Kulička systému ochrany proti přeplnění	PVDF
Kryt filtru	silikon
Držák filtru	APEC
Hadice	silikon
Sací koncovka s přerušováním sání	PE
Kryt	PC/ABS
Držák odsávací hadice	ABS



Od výrobního čísla 13445/2004.



10.1 Bezpečné vzdálenosti

ACCUVAC Rescue je určen k provozu v elektromagnetickém prostředí, ve kterém jsou změny vysokofrekvenčního rušení řízeny. Uživatel ACCUVAC Rescue může zabránit rušivým elektromagnetickým vlivům dodržением minimální bezpečné vzdálenosti odsávačky od bezdrátových a mobilních telekomunikačních přístrojů (vysílačů), závislé na jmenovitém výkonu vysílačů viz tabulka.

Doporučená bezpečná vzdálenost mezi bezdrátovými a mobilními telekomunikačními přístroji (např. mobilní telefony) a odsávačkou ACCUVAC Rescue			
Jmenovitý výkon vysílače ve W	Bezpečná vzdálenost závislá na přenosové frekvenci		
	v m		
	150 kHz – 80 MHz $d=(3.5/\sqrt{P}) \times \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d=(3.5/\sqrt{P}) \times \sqrt{P}$	800 MHz – 2.5 GHz $d=(3.5/\sqrt{P}) \times \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.37	0.37	0.74
1	1.17	1.17	2.33
10	3.69	3.69	7.38
100	11.67	11.67	23.33

11 ZÁRUKA

- Výrobce Weinmann poskytuje záruku na závady, které jsou způsobeny chybou materiálu nebo ve výrobě, po dobu dvou let od data zakoupení. U produktů, jejichž životnost je prokazatelně nižší než dva roky, platí záruční lhůta uvedená v uživatelské příručce daného produktu.
- Předpokladem nároku na reklamaci je předložení dokladu o nákupu, z něhož je zřejmý prodejce a datum nákupu.
- Záruka není poskytnuta:
 - pokud nebyly dodrženy instrukce dle návodu;
 - chyba byla v obsluze přístroje;
 - při nesprávném použití či nesprávné manipulaci;
 - při neoprávněném zákroku neautorizovanou osobou za účelem opravy přístroje;
 - při nepředvídatelných okolnostech (např. blesk, apod.);
 - při poškození během transportu v nevhodném obalu;
 - pokud nebyla dodržována pravidelná údržba a servis;
 - na opotřebované a poškozené komponenty jako např. filtry, baterie a akumulátory, zboží pro jednorázové použití, apod.;
 - pokud nebyly používány pouze originální součástky.
- Výrobce neručí za nepřímé škody v souvislosti s vadami, pokud vznikly v důsledku úmyslného jednání či hrubé nedbalosti, nebo při poškození zdraví v důsledku nedbalosti.
- Výrobce si vyhrazuje právo na rozhodnutí o odstranění vad, dodání nových věcí či snížení nákupní ceny na přiměřenou částku.
- Pokud výrobce odmítne reklamaci, nehradí náklady za přepravu mezi zákazníkem a výrobcem.
- Zákonný nárok na záruční plnění přitom zůstávají nedotčeny.

Adresa výrobce:

Weinmann

Geräte für Medizin GmbH+Co. KG
P.O. Box 54 02 68, D-22502 Hamburg

Tel.: +49 / 40 / 5 47 02-0

Fax: +49 / 40 / 54 70 24 61

E-mail: int.sales@weinmann.de

www.weinmann.de

Autorizovaný zástupce pro Českou republiku:

MEDIPRAX CB s.r.o.

Branišovská 31, 370 05 České Budějovice

Tel.+fax: +420 385 310 382, +420 385 310 396

E-mail: mediprax@mediprax.cz

www.mediprax.cz

Prohlášení o shodě

na zdravotnické prostředky

Výrobce: **GOTTLIEB WEINMANN**
Geräte für Medizin und Arbeitsschutz GmbH+Co.
Kronsaalsweg 40, D - 22525 Hamburg

Prohlašuje s plnou
odpovědností, že

Název produktu: **Odsávací pumpa**

Typ produktu: **ACCUVAC® Rescue**

je ve shodě s příslušnou
normou následující direktivy:

Direktiva 93/42/EEC na zdravotnické prostředky

Klasifikace:

II b

Dílčí předpisy při posouzení
shody:

EN 60601-1: 1990 + A1: 1993 + A2: 1995
EN 60601-1-2: 1993
EN ISO 10079-1: 1996

Hamburg, 24.11. 1997

Dr. J. Griefahn
Executive President
Chief Executive Officer

Dr. K.-A. Feldhahn
Executive Vice President
Chief Operating Officer

The logo for WEINMANN features the company name in a bold, black, sans-serif font. A stylized graphic element, consisting of a red diagonal line and a green diagonal line, intersects the letter 'M'.

EEC-Letter of Conformity on Medical Devices

We, the manufacturer

Weinmann
Geräte für Medizin GmbH+Co.KG
KronsaaSweg 40 · D – 22525 Hamburg

declare in sole
responsibility the

Product Name: **Suction unit**
Type/Model: **ACCUVAC®Rescue**

being in conformity
with the respective
regulations of the
following guidelines:

Medical Device Directive 93/42/EEC
Directive 95/54/EC Requirements concerning the
suppression of radio interference produced by motor
vehicles and their components

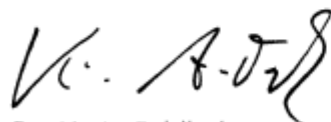
Classification:

II b

Standards used
in particular:

EN 60601-1: 1990 + A1: 1993 + A2: 1995
EN 60601-1-2: 1993, EN ISO 10079-1: 1996
EN 1789 : 2003

Hamburg, 24.11.1997
and amended on 29.01.2006



Dr. K.-A. Feldhahn
President,
Chief Technology Officer

